



FRANÇAIS

Centrales antivol Série TM / Série PROTEC

TM400P/TM500P/TM900P/PROTEC4/PROTEC9

MANUEL POUR L'USAGER
(pour circuits xxxaMA-3.00 ou suivants)

Index

Chapitre 1 Introduction	35
1.1 Description des centrales Série TM et Série PROTEC	35
1.2 Caractéristiques de fonctionnement.....	35
1.3 Caractéristiques technicien	36
Chapitre 2 Installation	37
2.1 Recommandations à caractère général	37
2.2 Alimentation	37
2.3 Branchements	39
2.3.1 Clé électronique	39
2.3.2 Contacts et révélateurs volumétriques.....	40
2.3.3 Appeleur de téléphone.....	41
2.3.4 Sirènes.....	42
Chapitre 3 Programmation	43
3.1 Temporisation	43
3.1.1 Temps de sortie.....	43
3.1.2 Durée de l'alarme	43
3.1.3 Temps d'entrée	43
3.2 Exclusion de la sirène interne	43
Chapitre 4 Fonctionnement	44
4.1 Description du panneau	44
4.2 Enclenchement/désenclenchement par l'intermédiaire de la clé mécanique..	45
4.2.1 Enclenchement	45
4.2.2 Désenclenchement	45
4.3 Enclenchement/désenclenchement par l'intermédiaire du système de	46
commande	46
4.3.1 Enclenchement	46
4.3.2 Désenclenchement	46
4.4 Fonctionnement des zones	47
4.4.1 Zone 1 (retardée).....	47
4.4.2 Zones 2, 3, 4 ,5 immédiates	47
4.4.3 Zone 24H (immédiate).....	47
4.5 Exclusion zones	47
4.6 Mémoire alarme	47
Chapitre 5 Entretien	48
5.1 Batterie	48
5.2 Nettoyage	48
5.3 Fusibles	48

1 Introduction

1.1 Description des centrales Série TM et Série PROTEC

Conçues avec technologie avec microprocesseur, les centrales d'alarmes Série PROTEC et Série TM peuvent être utilisées à l'intérieur d'un système d'alarme dans le cadre d'habitations privées ou de locaux commerciaux.

Les centrales d'alarme Série TM doivent être installées uniquement en utilisant les éléments de la série modulaire TM : elles doivent être placées à l'intérieur de boîtiers TM3 ou TM4 et être alimentées à l'aide d'alimentateurs/chargeurs de batterie TM15 ou TM25.

La PROTEC4 et le panneau TM400P permettent de gérer un système d'alarme à 3 zones, plus une supplémentaire anti-sabotage (24H) ; le panneau de la centrale TM500P gère 5 zones, plus une de 24H ; la PROTEC9 et le panneau TM900P permettent de gérer un système d'alarme à 8 zones, plus une anti-sabotage (24H).

Les centrales d'alarme de la Série PROTEC et la Série TM doivent être utilisées avec des capteurs magnétiques de protection du périmètre, ou avec des capteurs de présence volumétriques ou avec tout autre type de capteur NC.

L'alarme peut être: sonore/lumineuse, associée à une sirène auto-alimentée pour extérieur SA310 ; sonore, associée à une sirène piézoélectrique pour intérieur SP31 ; téléphonique associée à des combinés téléphoniques TD92, TD22, TD30, ERMES ou, uniquement pour les panneaux de la centrale d'alarme Série TM, associée à un panneau combiné téléphonique TM92P, TM20GSM, TM60GSM, et ce, en utilisant le boîtier TM4C.

1.2 Caractéristiques de fonctionnement

- Partialization de système par des boutons et possibilité d'isolation zones par bouton
- Mis en marche/debranchement par clé meccanique integrée sur panneaux où avec systeme de commande
- Autoinhibition de chaque zone après avoir généré alarme, si celle-ci n'a pas été rétablie
- Temps de sortie réglable 4 + 75 sec (PROTEC4 et PROTEC9), 5 + 90 sec (TM500P et TM900P).
- Temps d'entrée réglable 4 + 75 sec (PROTEC4 et PROTEC9), 5 + 90 sec (TM500P et TM900P).
- Durée d'alarme réglable 180 à 600 sec.
- LED de contrôle
 - > PROTEC4 e PROTEC9: présence réseau, temps sortie, état alarme, état zones, mémoire alarmes, état fusible services
 - > TM400P, TM500P e TM900P: présence réseau, temps sortie, état alarme, état zones, mémoire alarmes
- Uscite:
 - > TM400P e PROTEC4: activation et sirène EXT/Int. Positive sur équipement installé
 - > TM500P, TM900P e PROTEC9: activation et sirène Ext/Int. Positive présente sur équipement enclenché, sortie relais sur alarme
- Tamper de protection anti-ouverture
- Température de fonctionnement +5°C + +40°C



1.3 Caractéristiques techniques

	PROTEC4	PROTEC9	TM400P	TM500P	TM900P
Zones de protection immédiates	2	7	2	4	7
Zones de protection retardées	1				
Zones de protection anti-sabotage 24h sur 24h	1				
Tension nominale d'alimentation	230Vac ±10% 50Hz (AL5 inclus - 1A)		13Vcc ±5%		
Tension nominale en sortie services	13Vcc ±5%				
Consommation normale	40mA	50mA			
Consommation maximale	140mA				
Consommation maximale de la seule central	35mA				
Courant maximale à distribuer en sortie sirenes	3A (avec batterie reliée)				
Courant maximale à distribuer en sortie services	650mA				
Alimentateur / charge-batterie	1A (AL5)				
Batterie en tampon	12V 7Ah				
Fusible sur l'enroulement primaire du transformateur	250mA - F				
Fusible sur l'enroulement secondaire du transformateur	2A - F				
Fusible sortie charge services	1A - F				
Fusible sortie sirenes	3A - F				
Degré de protection du boîtier	IP30				
Boite extérieur	ABS		Fer		
Dimensions (L)	280mm		285mm		
Dimensions (A)	230mm		95mm		
Dimensions (P)	96mm		17mm		

2 Installation

2.1 Recommandations à caractère général

- Ne jamais installer la centrale dans des endroits exposés à des températures extrêmes ou aux intempéries.
- Pour une bonne fixation, il est indispensable de vérifier que la surface du mur soit plane.
- Fixer la centrale à une hauteur qui permette d'accéder au panneau frontal aisément.
- La centrale est protégée contre le sabotage ; cependant il est conseillé d'installer cette dernière dans un lieu protégé et éventuellement dans une zone couverte par un capteur volumétrique, et ce, pour augmenter le niveau de protection.
- Les branchements des borniers doivent être effectués après avoir monté l'appareil.
- Les branchements doivent être effectués tel que défini dans la norme CEI 79-3 °0987 "Normes spécifiques pour les systèmes anti-effraction, anti-intrusion, anti-vol et anti-agression".

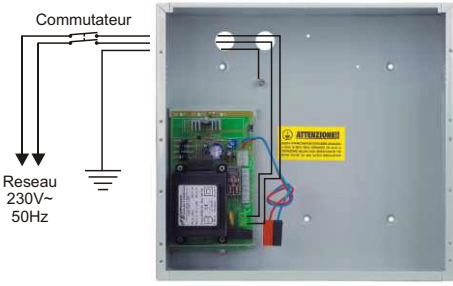
2.2 Alimentation

Il faut savoir que l'alimentation arrivant au système est fournie uniquement par une batterie de 12V 7Ah (non fournie) présente à l'intérieur de la centrale ; celle-ci reste chargée tout le temps grâce à l'alimentateur/chargeur branché à une tension de réseau de 230 V~.

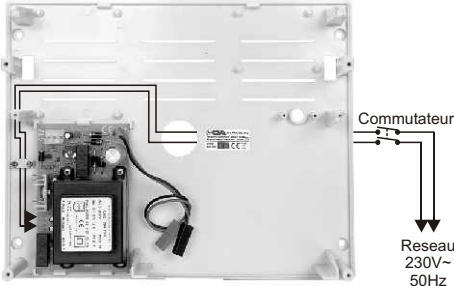
Centrales Série TM / Série PROTEC

ATTENTION !
La tension de réseau de 230 V devra être branchée à l'alimentateur/chargeur par l'intermédiaire des deux conducteurs de 1,5 mm² avec double isolation provenant d'un sectionneur (par exemple un interrupteur magnétothermique) utilisé uniquement pour la centrale. A l'intérieur de la centrale, placer les deux conducteurs de manière ordonnée en les bloquant à l'aide de serre-câbles fournis dans les boîtiers et éventuellement à l'aide de colliers de câble.

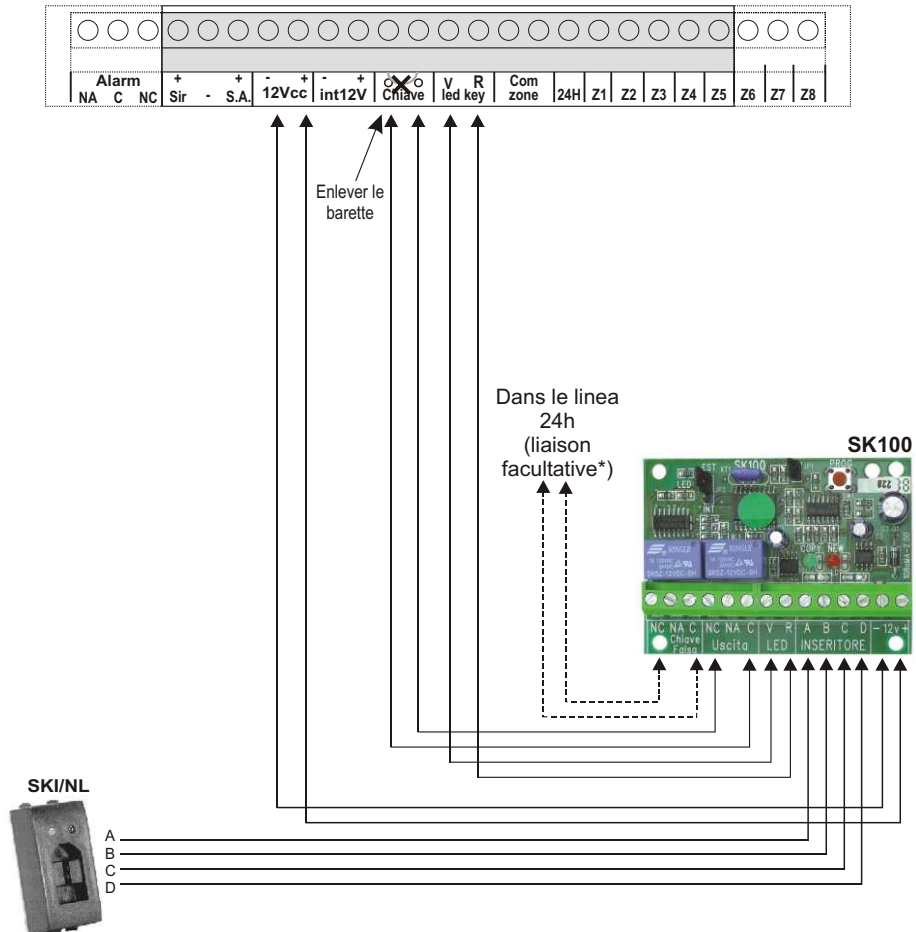
Centrales Série TM



Centrales Série PROTEC



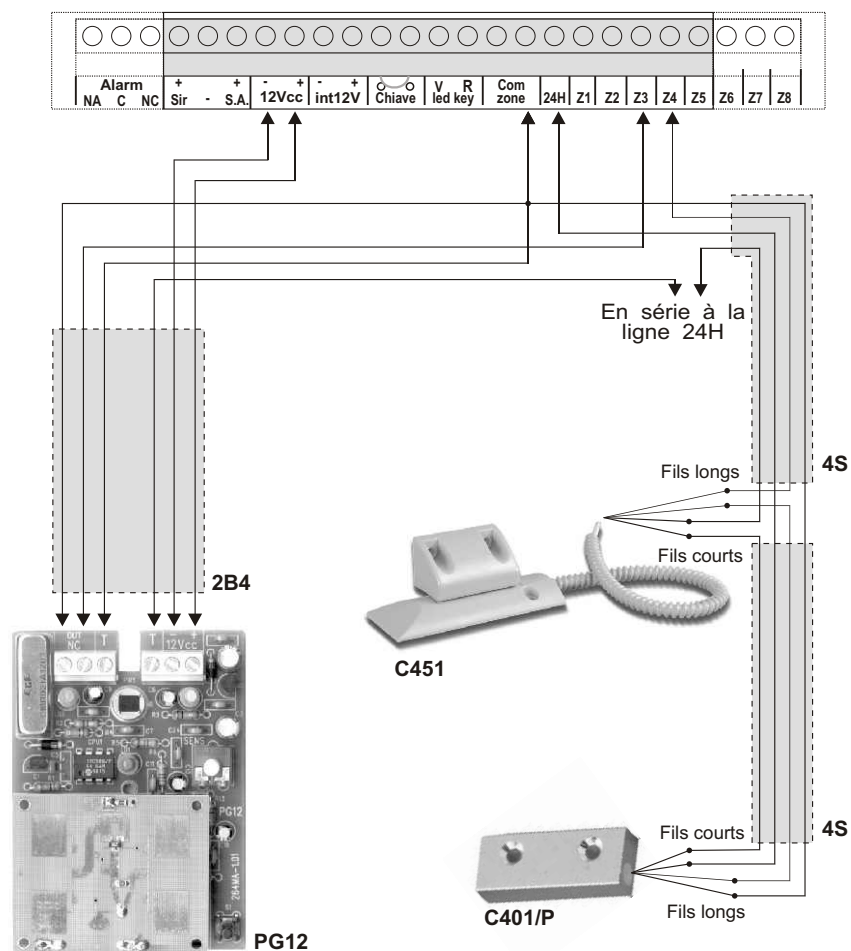
Une fois le système monté, brancher les deux conducteurs à la batterie en utilisant les cosses faston provenant de l'alimentateur. Faire attention aux pôles lors du branchement (Rouge = [+] positif batterie/ Noir=[-] négatif batterie), et ce, afin de ne pas endommager gravement les dispositifs branchés.

2.3.1 Clé électronique


* Ce type de branchement prévoit la mise en route de l'alarme anti-sabotage 24H lorsqu'une fausse clé est insérée.

REMARQUE : S'il existe un combiné téléphonique avec sortie relais, voir schéma page 9

2.3.2 Contact et détecteur

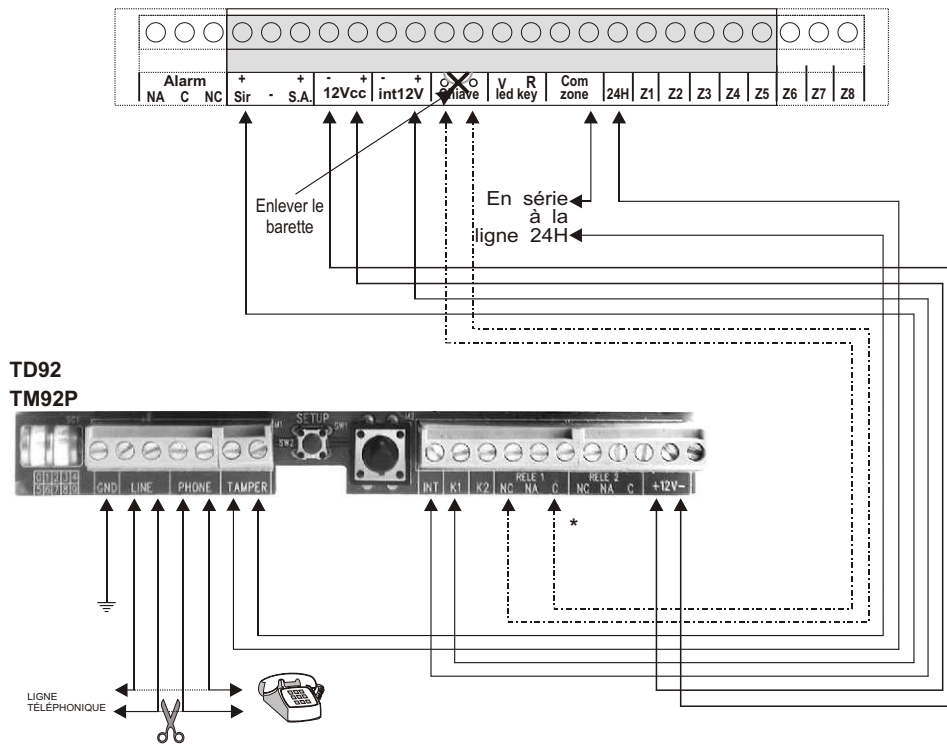


ATTENTION!

Les TM400P, TM500P, PROTEC4 et PROTEC9 ne permettent pas de brancher les contacts commutateurs pour les volets de type C778 directement sur le bornier, et ce, parce que ces modèles de centrale ne sont pas équipés de circuit avec compteur d'impulsions. Il faut donc utiliser le circuit SCHSW pour brancher le contact commutateur pour volets C778, ou bien le contact pour volet C800 pour branchement direct au bornier.

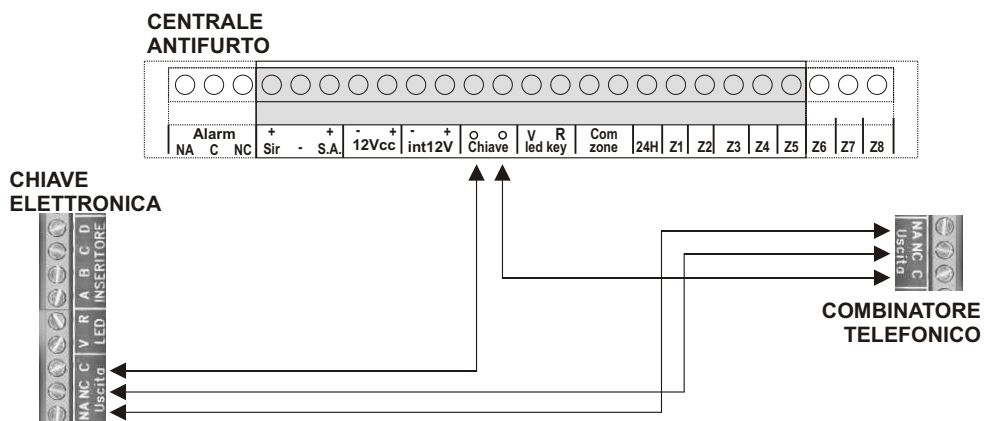
L'exemple de branchement est fourni à titre indicatif.

2.3.3 Combiné téléphonique

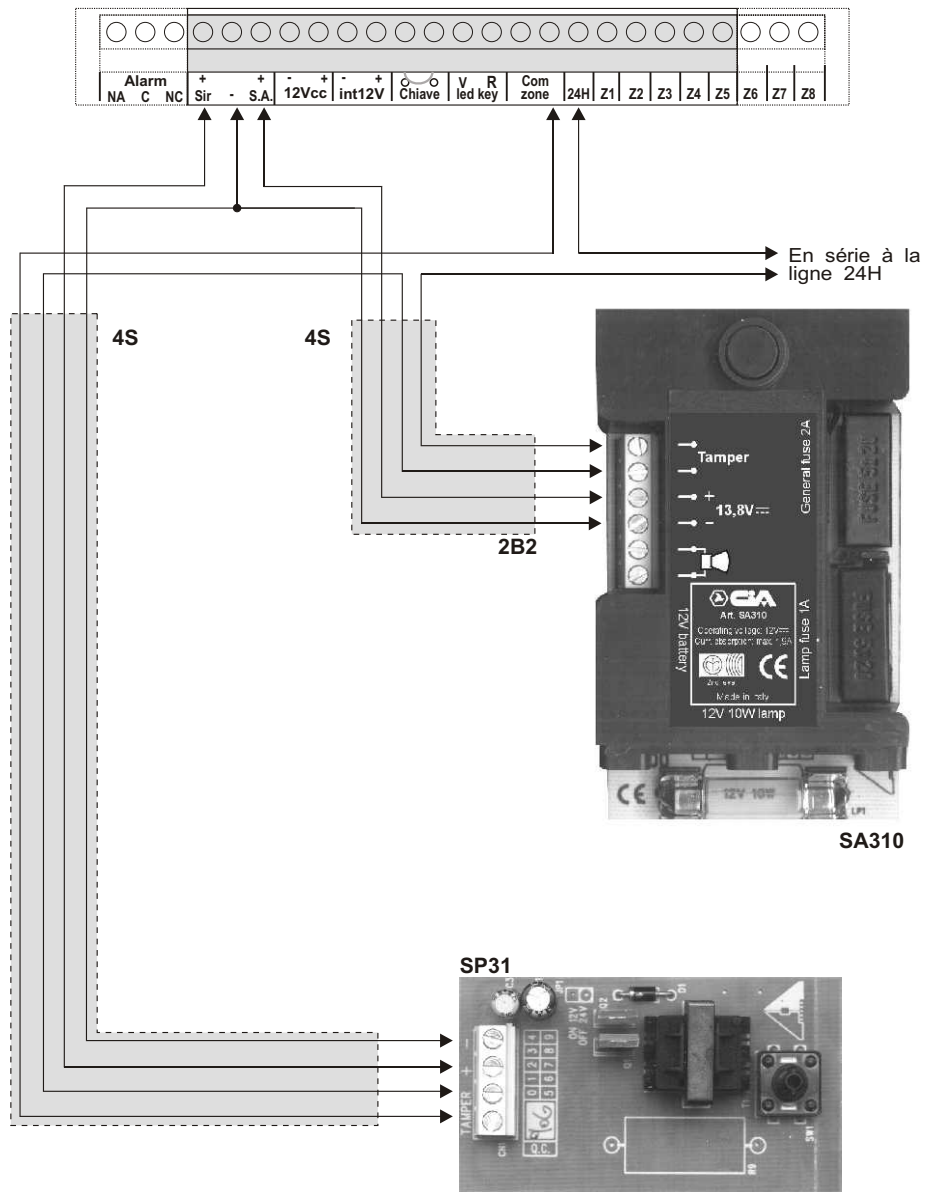


*** ATTENZIONE!**

Dans le cas où il est nécessaire de brancher que ce soit la clé électronique et le combiné sur les bornes « Clé », utiliser les échanges des relais de la manière suivante:



2.3.4 Sirenes



3 Programmation

3.1 Temporisation

3.1.1 Temps de sortie

Le *temps de sortie* est le temps que l'utilisateur a à sa disposition pour quitter les lieux protégés une fois le système enclenché. Durant ce laps de temps, si les capteurs placés dans les zones de protection se mettent en route, l'alarme ne sera pas déclenchée.

Il est possible de régler le temps de 5 à 90 secondes par l'intermédiaire du trimmer placé à l'intérieur de la centrale, près du bornier.

Le temps de sortie est signalé par le clignotement du voyant lumineux vert « SORTIE », placé sur le panneau frontal de la centrale, et par un signal sonore émis par le buzzer interne.

3.1.2 Durée de l'alarme

La durée de l'alarme peut être réglée de 180 à 600 secondes (de 3 à 10 minutes) par l'intermédiaire du trimmer placé à l'intérieur de la centrale, près du bornier.

3.1.3 Temps d'entrée

Le *temps d'entrée* est le temps que l'utilisateur a à sa disposition pour accéder aux lieux protégés et désenclencher le système avant que l'alarme ne se déclenche. Durant ce laps de temps, si les capteurs placés dans la zone de protection retardée (zone 1) se mettent en route, l'alarme ne sera pas déclenchée.

Il est possible de régler le temps de 5 à 90 secondes par l'intermédiaire du trimmer placé à l'intérieur de la centrale, près du bornier.

Si une clé électronique ou un système de commande a été installé à l'extérieur des locaux protégés, il est recommandé de régler ce délai au minimum.

3.2 Exclusion de la sirène interne

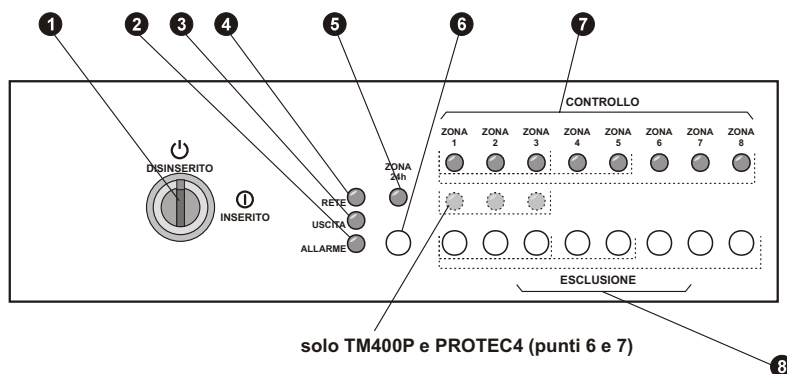
Sur le circuit de la centrale, il y a un jumper J1 (TM500P, TM900P, PROTEC9).

J1=OFF De cette manière, les signaux acoustiques du buzzer sont exclus (durant les temps de sortie, d'entrée et en état d'alarme).



4 Fonctionnement

4.1 Description du panneau



- | | |
|--|--|
| 1 Interrupteur à clé | <i>Pour enclencher/désenclencher le système</i> |
| 2 LED "ALARME"
Allumé
Clignotant | <i>Temps d'entrée en cours
Mémoire alarme</i> |
| 3 LED "SORTIE"
Allumé
Clignotant
Éteint | <i>Système désenclenché
Temps de sortie en cours
Système enclenché</i> |
| 4 LED "RESEAU"
Allumé
Éteint | <i>Présence tension de réseau
Absence tension de réseau</i> |
| 5 LED de contrôle état zone 24H
Allumé
Éteint
Clignotant | <i>Zone ouverte
Zone fermée
Zone auto-exclue</i> |
| 6 Bouton "MEMOIRE ALARME"
Appuyé
Relâché (sauf TM400P et PROTEC4) | <i>Affichage mémoire alarme (LEDs 7)
Contrôle état des zones</i> |
| 7 LEDs état zone
Allumé
Éteint
Flash (sauf TM400P et PROTEC4)
Clignotant (sauf TM400P et PROTEC4) | <i>Zone ouverte
Zone fermée
Zone exclue
Mémoire alarme (avec bouton 6 appuyé)</i> |
| 8 Boutons exclusion/inclusion zones | |

4.2 Enclenchement/désenclenchement par l'intermédiaire de la clé mécanique

4.2.1 Enclenchement

- Contrôler que les voyants lumineux de l'état zone ⑦ soient éteints. S'ils sont allumés, il est nécessaire de fermer les fenêtres et les portes concernant les zones signalées comme étant ouvertes. Il est possible aussi que la zone signalée comme étant ouverte soit une zone retardée ; dans ce cas, le temps de sortie permettra à l'utilisateur de quitter les zones protégées sans activer l'alarme.
- Tourner l'interrupteur à clé ① sur la position "ON".
- Le LED vert "SORTIE" ③ commence à clignoter en indiquant le temps de sortie en cours, durant lequel il est possible de quitter les locaux protégés.
- Une fois le temps de sortie écoulé, il LED vert "SORTIE" ③ s'éteint, indiquant ainsi que le système a bien été enclenché.

4.2.2 Désenclenchement

- Ouvrir la porte d'entrée.
- Le LED jaune "ALARME" ② L'alarme ne se mettra pas en route immédiatement dans la mesure où la porte d'entrée est normalement branchée à la zone 1 retardée : le temps d'entrée permettra donc d'arriver à la centrale antivol pour pouvoir désenclencher le système.
- Tourner l'interrupteur à clé ① sur la position "ST/BY".
- Le LED vert "SORTIE" ③ s'allume, indiquant ainsi que le système d'alarme a bien été désenclenché, tandis que le LED jaune "ALARME" ② clignote s'il y a une alarme présente en mémoire.

	Système NEUTRALISANT			Système PERMETTANT		
	ALLUMÉ	CLIGNOT.	ÉTEINT	ALLUMÉ	CLIGNOT.	ÉTEINT
LED ALARME				T. De ouverture	Alarme Mém. alarme	
LED SORTIE	Système Neutralisant	Sortir temps				Système permettant

4.3 Enclenchement/désenclenchement par l'intermédiaire du système de commande

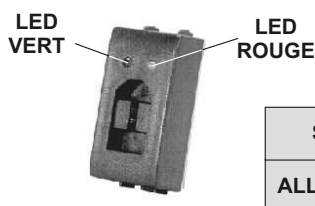
4.3.1 Enclenchement

Que ce soit l'interrupteur SKI pour la clé électronique, le lecteur PXR pour la clé de proximité ou encore les claviers électroniques KBC, KBM et KBT, ils disposent tous de deux voyants lumineux, un vert et un rouge, servant à afficher l'état de la centrale (voir tableau).

- L'interrupteur à clé ❶ de la centrale doit TOUJOURS être sur la position "ON".
- Contrôler que le voyant lumineux rouge soit éteint. S'il est allumé, il est nécessaire de fermer les fenêtres et les portes concernant la zone signalée comme étant ouverte.
- Insérer la clé électronique, ou approcher la clé de proximité du lecteur, ou encore taper le code sur le clavier.
- Il LED vert s'éteint, indiquant l'enclenchement du système a bien eu lieu.

4.3.2 Désenclenchement

- L'interrupteur à clé ❶ de la centrale doit TOUJOURS être sur la position "ON".
- Contrôler que le voyant lumineux rouge est éteint. Si le voyant lumineux "MEMOIRE ALARME" clignote, cela signifie qu'une alarme a eu lieu dans la zone signalée par la centrale.
- Insérer la clé électronique, ou approcher la clé de proximité du lecteur, ou encore taper le code sur le clavier.
- Le voyant lumineux s'allume (ou clignote si des zones ont été exclues), indiquant ainsi que le désenclenchement du système a bien eu lieu.



	Système NEUTRALISENT			Système PERMETTENT		
	ALLUMÉ	CLIGNOT.	ÉTEINT	ALLUMÉ	CLIGNOT.	ÉTEINT
LED VERT	Système neutralisent	Système neutralisent Zones exclues				Système permettent
LED ROUGE	Zone/s ouverte/s		Zones écluses		Mémoire alarme	Zones écluses
TOUS LES DEUX		Temp de sortie				

4.4 Fonctionnement des zones

4.4.1 Zone 1 (retardée)

- Lorsque le système est enclenché, et à l'ouverture de la ligne NC, un cycle d'alarme se met en route juste après le temps de retard programmé: il s'agit du *temps d'entrée* (par. 3.1.2.).
- Le cycle d'alarme fonctionne durant le temps de durée d'alarme qui a été programmé (par. 3.1.3.).
- Après le cycle d'alarme, si la ligne NC n'est pas rétablie, la zone s'auto-exclut ; elle sera réinclue lorsque la ligne sera rétablie.

Il est conseillé d'utiliser cette zone pour les lignes NC réalisées avec des contacts magnétiques placés sur la/les porte(s) d'entrée. Le temps d'entrée permet à l'utilisateur le temps d'accéder à ces entrées et d'arriver à la centrale afin de désenclencher le système, et ce, dans le cas où aucun interrupteur SK1 externe n'a été monté sur la porte d'entrée. Si ce type d'interrupteur SK1 permettant d'insérer la clé électronique SK100 à l'extérieur du lieu protégé a été monté, il est conseillé de programmer le temps d'entrée sur le minimum.

4.4.2 Zones immédiates

- Lorsque le système est enclenché, et à l'ouverture de la ligne NC, un cycle d'alarme se met immédiatement en route.
- Le cycle d'alarme fonctionne durant le temps de durée d'alarme qui a été programmé (par. 3.1.3.).
- Après le cycle d'alarme, si la ligne NC n'est pas rétablie, la zone s'auto-exclut ; elle sera réinclue lorsque la ligne sera rétablie.


Il est conseillé d'utiliser cette zone pour les lignes NC réalisées avec des capteurs de présence volumétriques. La possibilité d'exclure cette zone permet d'enclencher partiellement le système (par exemple, dans les zones chambres, donnant ainsi le temps de circuler dans les pièces librement, tout en laissant les autres zones de protection enclenchées).

4.4.3 Zone 24h (immédiate)

- Lorsque le système est désenclenché, et à l'ouverture de la ligne NC, un cycle d'alarme se met en route immédiatement, celui-ci dure 3 minutes (impossible de changer ce temps), et ce, même si la ligne a été rétablie..
- Lorsque le système est enclenché, et à l'ouverture de la ligne NC, un cycle d'alarme se met en route immédiatement ; ce cycle est actif pendant le temps d'alarme qui a été programmé (par. 3.1.3.).
- Après le cycle d'alarme, si la ligne NC n'est pas rétablie, la zone s'auto-exclut ; elle sera réinclue lorsque la ligne sera rétablie.

La ligne 24H est réalisée avec un tamper anti-intrusion interne aux dispositifs du système.

4.5 Exclusion zones

Il est possible d'exclure les zones de protection qu'il n'est pas nécessaire de protéger, et ce, en appuyant sur la zone à exclure en question. Cet état est signalé par LED  concernant la zone exclue, celui-ci commencera à émettre des flashes (il est possible d'exclure les zones UNIQUEMENT lorsque la centrale est désenclenchée).

4.6 Mémoire alarme

Lorsque la centrale est désenclenchée, si le voyant lumineux « ALARME » clignote, et en appuyant sur le bouton « AFFICHAGE MEMOIRE ALARME », les voyants lumineux zone qui clignotent indiquent les zones qui ont généré la dernière alarme.

Une fois le système réenclenché, cette fonction sera remise à zéro